

NÁVODY K POUŽITÍ PŘEDOKENNÍCH ROLET

PRO – **MAX**

PRO – **OP**

PRO – **RONO**

PRO – **HELUZ**

PRO – **ARCH**

PRO – **FASADE**

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)



Pročtěte si pozorně návod a zvláště pak upozornění na bezpečnost. Škody vzniklé neuposlechnutím podmínek návodu k použití a údržbě **nepodléhají záruce**. Dbejte na uvedení zmíněných doporučení ve skutečnost, **předejte návod při prodeji výrobku**, protože obsahuje **upozornění na údržbu** a pro **uvedení výrobku do provozu**.

Roletový element je vyroben a namontován **odborně vyškolenou a zdatnou firmou** podnikající v oblasti ochrany proti slunci a rolet. **Opavy a demontáž** smí být prováděny jen **vyškolenými odborníky**. **Neprovádějte samy žádné změny na výrobku**, jinak nemůže být zaručeno **správné používání výrobku**.

Vyhotovené obrázky jsou platné pro různé provedení rolet.

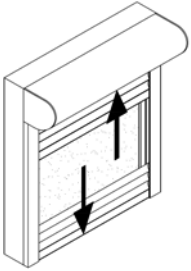

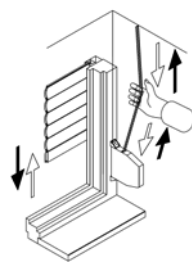
Symbol	Použití / vysvětlení
	Pozor: znázorňuje možné nebezpečí, které může vést ke zranění nebo poškození, jestli-že nebude činnost zastavena.

Bezpečnostní upozornění při ručním ovládní roletového elementu


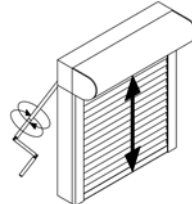
Ovládní rolety za silného větru		Ovládní rolety při vysokých teplotách	
<p>Za silného větru zavřete okna. Zabraňte průvanu ve Vaší nepřítomnosti.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Stažené rolety nevydrží při otevřených oknech každé zatížení větrem. Udané třídy zatížení větrem jsou garantovány jen při zavřených oknech.</p>		<p>Pokud používáte rolety pro zastínění, doporučujeme Vám nestahovat je úplně. Tím je zabezpečeno proudění vzduchu za roletou směrem k oknu.</p> <p>Také tím bude sníženo nebezpečí deformace u plastových rolet a plastových roletových pancířů.</p>	
Ovládní rolety při nízkých teplotách		Rozsah pohybu rolety	
<p>Za mrazu může roleta přimrznout k parapetu. V takovém případě se nesnažte násilím s roletou pohnout.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Po odtání je zase možné roletu ovládat.</p>		<p>Roleta se nesmí poškodit pohybem zhora dolů.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Dejte pozor ať roleta nenajede na překážku.</p>	
Špatné ovládní		Nepoužívat pro nevhodné účely	
<p>Nezvedejte roletový pancíř nahoru rukou, mohla by se poškodit roleta.</p>		<p>Pancíř nezatěžovat jinými předměty.</p>	

Ruční ovládání

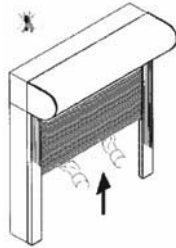
Pásek (také šňůra nebo lanko)

Ovládání navijecem		Zacházení s navijecem	
<p>S roletovým pancířem pohybovat při vytahování v poslední třetině pomaleji a v horní poloze nenarážet úderem zarážek.</p> <p>Při spouštění roletového pancíře v poslední třetině zpomalit. Nenechávat pásek volně vytažený.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Zamezte škubavým pohybům.</p>		<p>Pásek stále rovnoměrně a kolmo k navijeci vytahovat nebo stahovat.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Časté přetahování pásku do strany vede k jeho rychlému opotřebení. Pásek se může poškodit. To může zapříčinit nefunkčnost výrobku.</p> <p>POZOR - POŠKOZENÍ VÝROBKU Pásek je automaticky natahován do navijecce. Nenechávat pásek volně vytažený.</p> <p></p>	

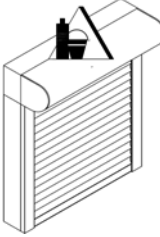
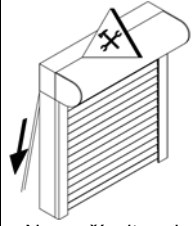
Klika (ruční klika)

Vytahování a stahování rolety	
<p>Před úplným vytažením rolety otáčky kliky snížit a zpomalit. Roletový pancíř nesmí narážet úderem zarážek v horní poloze.</p> <p>Před úplným stažením rolety otáčky kliky snížit a zpomalit. Po dosažení klidové polohy pancíře neotáčet klikou dále.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Zamezte velkému vyklonění kliky, které vede ke ztíženému chodu a neúměrnému opotřebení.</p> <p>POZOR - POŠKOZENÍ VÝROBKU Po úplném vytažení rolety neotáčet klikou dále, stejně tak po úplném stažení rolety a dosažení klidové polohy roletového pancíře.</p> <p></p>	

Ovládání integrované sítě proti hmyzu

Ovládání sítě proti hmyzu	
<p>Při uvolnění sítě proti hmyzu dbejte na to, ať je síť provázána směrem nahoru co možná nejdále oběma rukama, tím je zamezeno poškození sítě rychlým pohybem nebo nárazem zarážek.</p>	

Údržba a péče

Péče		Údržba	
<p>Aby byla zaručena životnost výrobku, doporučujeme Vám povrch rolety pravidelně čistit.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Odstraňujte nečistoty a překážky z vodících lišt. K čištění používejte vhodné prostředky.</p>		<p>Kontrolujte pravidelně u ovládacích prvků viditelné opotřebení a poškození a u celého výrobku stálou pevnost.</p> <p>Nechávejte odborným pracovníkem včas měnit poškozené a opotřebované díly.</p> <p>Používejte jen originální náhr. díly.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Pokud by se např. měl přerhat ovládací pásek, pak by rolet. pancíř nekontrolovaně spadl a mohl by se poškodit.</p>	 <p>Nepoužívejte roletu, když je nutné provést opravu.</p>



NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ (MOTOROVÝ POHON)



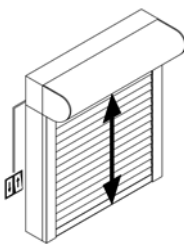
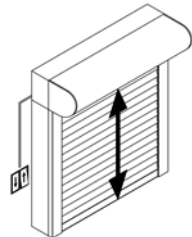
Pročtěte si pozorně návod a zvláště pak upozornění na bezpečnost. Škody vzniklé neuposlechnutím podmínek v návodu k použití a údržbě **nepodléhají záruce**. Dbejte na uvedení zmíněných doporučení ve skutečnost, **předejte návod při prodeji výrobku**, protože obsahuje **upozornění na údržbu** a pro **uvedení výrobku do provozu**.

Roletový element je vyroben a namontován **odborně vyškolenou a zdatnou firmou** z oblasti ochrany proti slunci a rolet. **Opravy a demontáž** smí být prováděny jen **vyškolenými odborníky**. **Neprovádějte samy žádné změny na výrobku, jinak nemůže být zaručeno správné používání výrobku.**

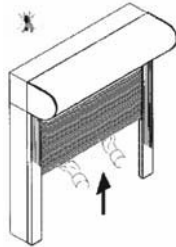
Vyhotovené zobrazení je platné pro různé provedení rolet.

Ovládání rolety za silného větru		Ovládání rolety při vysokých teplotách	
<p>Za silného větru zavřete okna. Zabraňte průvanu ve Vaší nepřítomnosti.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Stažení rolety nevydrží při otevřených oknech každé zatížení větrem. Udané třídy zatížení větrem jsou garantovány jen při zavřených oknech.</p>		<p>Pokud používáte rolety pro zastínění, doporučujeme Vás je nestahovat úplně. Tím je zabezpečeno proudění vzduchu za roletou směrem k oknu.</p> <p>Také tím bude sníženo nebezpečí deformace u plastových rolet a plastových roletových pancířů.</p>	
Ovládání rolety při nízkých teplotách		Postup při ovládání v zimě	
<p>Za mrazu může roleta přimrznout k parapetu. V takovém případě se nesnažte násilím s roletou pohnout.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Po odtání je zase možné roletu ovládat.</p>		<p>U automaticky řízených rolet automatiku vypnout, pokud venkovní teploty klesnou pod bod mrazu.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Roletu je potom možné ovládat pouze místním ovladačem tak, aby byla v dohledu a doslechu. Při trhavém pohybu, nebo zvláštních zvucích je třeba roletu ihned zastavit a nepoužívat, dokud venkovní teplota min. na 2 dny nastoupne nad 0°C.</p>	
Rozsah pohybu rolety		Špatné ovládání	
<p>Roleta se nesmí poškodit pohybem zhora dolů.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Dejte pozor ať roleta nenajede na překážku.</p>		<p>Nezvedejte roletový pancíř nahoru, mohla by se poškodit roleta.</p>	
Nepoužívat pro nevhodné účely		Délka chodu motoru	
<p>Pancíř nezatěžovat jinými předměty.</p>		<p>Použité motory nejsou určeny pro dlouhý jednorázový provoz. Integrovaná tepelná ochrana vypne motor po cca 4 minutách. Za 10-15 minut je motor zase v pohotovostním režimu.</p>	
Automatický provoz rolet u balkonových dveří		Ohraničení dostupnosti ovládacích prvků	
<p>Nenechte se uvěznit na Vašem balkoně nebo terase, pokud máte na tento prostor jen jedny dveře a je na nich roleta zapojená do systému automatického ovládání.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Při pobytu na balkonu nebo terase vypněte automatiku. Tak se vyhnete uzamčení.</p>		<p>Nenechávejte hrát si děti s ovládacími prvky rolet. Zabraňte dětem hrát si s dálkovými ovladači.</p>	

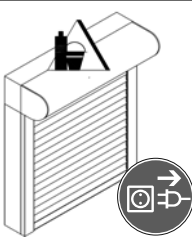
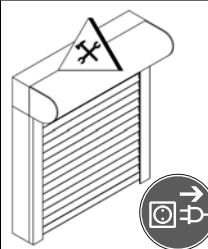
Ovládání elektromotorem

Ovládání tlač. vypínačem bez polohy vypnuto		Ovládání tlač. vypínačem s polohou vypnuto	
<p>Stisknutím a držením odpovídajícího tlačítka (NAHORU/DOLU) nebo otočením (DOLEVA/DOPRAVA) se pohybuje roleta vybraným směrem.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Uvolnění tlačítka zastaví chod rolety.</p>		<p>Stisknutím a držením odpovídajícího tlačítka (NAHORU/DOLU) nebo otočením (DOLEVA/DOPRAVA) se pohybuje roleta vybraným směrem.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Stiskem nebo otočením tlačítka v poloze vypnuto (dle provedení vypínače) se zastaví chod rolety.</p>	
<p>Ovládání automatickým řízením vz. přiložený návod</p>			

Ovládání integrované sítě proti hmyzu

Ovládání sítě proti hmyzu	
<p>Při uvolnění sítě proti hmyzu dbejte na to, ať je síť provázána směrem nahoru co možná nejdále oběma rukama, tím je zamezeno poškození sítě rychlým pohybem nebo nárazem zarážek.</p>	

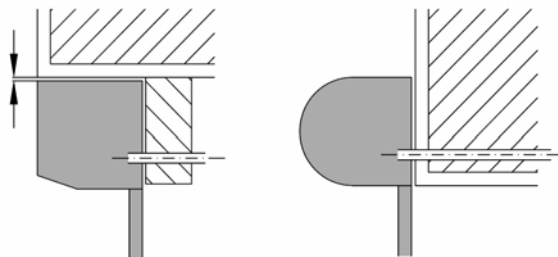
Údržba a péče

Péče	Údržba
<p>Aby byla zaručena životnost výrobku, doporučujeme Vám povrch rolety pravidelně čistit.</p> <p>UPOZORNĚNÍ Odstraňujte nečistoty a překážky z vodících lišt. K čištění používejte vhodné prostředky.</p>	<p>Kontrolujte pravidelně u ovládacích prvků viditelné opotřebení a poškození a u celého výrobku stálou pevnost.</p> <p>Nechávejte si včas odborným pracovníkem měnit poškozené a opotřebované díly.</p> <p>Používejte jen originální náhr. díly.</p>
 <p>V případě možnosti pohybu rolety zamezte dodávku el. proudu.</p>	 <p>V případě možnosti nekontrolovat. pohybu rolety zamezte dodávku el. proudu.</p>

Montážní návod předokenní rolety od firmy PROALU

Prostor pro montáž

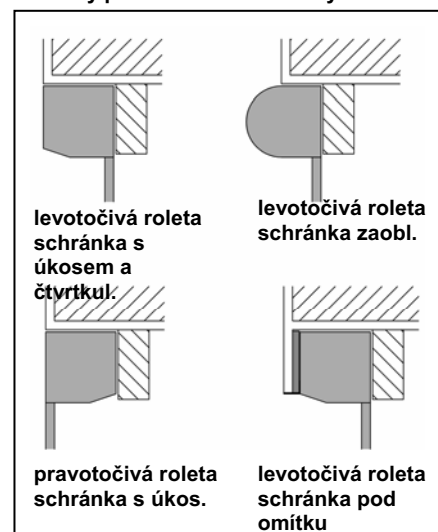
- **nahoře** 5 - 10 mm (uzavřít těsnící hmotou)
- **po stranách** rovněž ca. 5 mm
- **dole:** nechat vzdálenost max. 5 mm mezi vod. lištou a parapetem



Montáž do fasády

Montáž na fasádu

Varianty pro umístění do fasády:



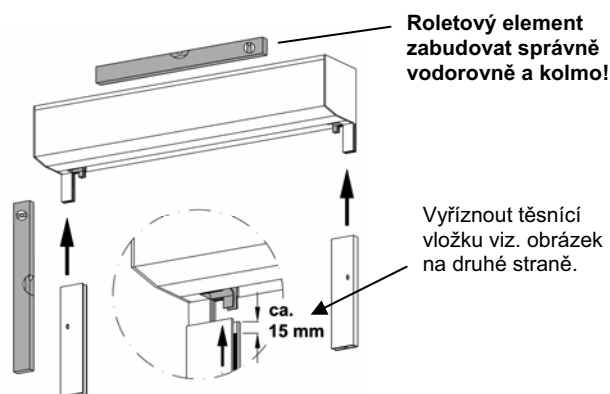
levotočivá roleta schránka s úkosem a čtvrtkul.

levotočivá roleta schránka zaobl.

pravotočivá roleta schránka s úkos.

levotočivá roleta schránka pod omítku

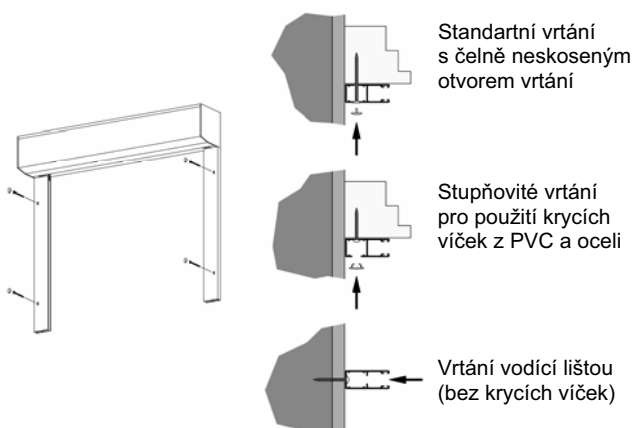
1. Zkontrolovat rozměry roletového elementu a stavebního otvoru nebo okna
2. Na schránce vyříznout výstup pro pásek, kabel nebo kliku kuželové převodovky a vyvrtat na stěně nebo okně průchod. Aby se zamezilo poškození pásku je nutné vrtat tento průchod pro pásek pokud možno kolmo. Dát pozor při vrtání otvoru pro klikovou tyč, čtyřhran musí být umístěn centrálně ve vrtané díře a nesmí se v otvoru dotýkat stěn a tím drhnout o ně.
(U pásku 14 mm vrtat ca. 16 mm / u pásku 23 mm vrtat otvor ca. 32 mm / pro kabel vrtat ca. 10 mm / pro kužel. převodovku se řídit návodem).



Roletový element zabudovat správně vodorovně a kolmo!

Vyříznout těsnící vložku viz. obrázek na druhé straně.

3. Zásunout vodící lišty do nohy bočnice, zkontrolovat stejnou výšku vodících lišt. (Zasouváním vodící lišty do bočnice se nesmí poškodit náběh pancíře umístěný v bočnici!)
4. Označení míst vrtání, ve kterých se šrouby upevní roleta. (Velikost podle použitého zdiva a šroubů.)



Standartní vrtání s čelně neskoseným otvorem vrtání

Stupňovitě vrtání pro použití krycích víček z PVC a oceli

Vrtání vodící lištou (bez krycích víček)

5. Protáhnout vedením ve zdi pásek nebo kabel od motoru, roletový element upevnit na zeď (při upevňování těžkých elementů nebo nepevném zdivu je nutné použít další možnosti upevnění (např. schránky ke zdi) – v těchto případech je nejlépe kontaktovat místního statika
Rolet. element musí být správně svise a vodorovně.

Ovládání páskem nebo šňúrou:

6. Na pásek nasunout pásk. průchodku, umělohmotnou trubku, páskovou rolnu atd.(rolnou dolů, kartáčkem nahoru).
7. Zavěsit pásek nebo šňúru do pérového úchyty tak, aby se pásek při pohybu pancíře nahoru automaticky navíjel do navijče (podle provedení musí být navíječ otevřen a pásek zaháknut a zajištěn do pérového mechanismu).
Upozorňujeme, že při zkracování pásku musí být roletový pancíř spuštěný. Při práci s páskem musí být zajištěn pérový mechanismus proti navinutí!
8. Upevnění navijče na rám okna nebo na stěnu
9. Upevnění páskové průchodky na stěně nebo okenním rámu (rolna usnadňuje pohyb pásku).

Ovládání motorem:

10. Přivést kabel od motoru ke spojovací krabici.
Pozor : Je nutné zapojení kabelů podle nákresu dodavatele motoru. Práce se součástkami spojenými s elektrickým proudem musí být prováděny vyškolenými odborníky. Během zapojování musí být celé el. vedení bez proudu. Motory jsou již přednastavené, ale v místě zabudování rolety musí být odzkoušeny a nastavení hranic doladěno.

Ovládání klikou:

11. Prostrčení zdi čtyřhranného kloubového uložení a upevnění do kuželové převodovky (ve schránce, podle provedení musí být čtyřhran zkrácen – viz. návod).
12. Upevnění kloubového uložení přiloženými šrouby na stěně nebo okenním rámu.
13. Kliku (profil. trubku) nastrčit do kloubového uložení a fixovat zajišťovacím klipsem (umělohmotný kroužek).
14. Upevnění držáku kliky na rámu okna nebo na stěně.

15. Provedení schránky pod omítku:

- Schránku uchytit na zeď podomítkovými sponami (pro provedení s PS-8 může být toto uchycení provedeno podomítkovými úhelníky, které mohou být přiloženy a umožňují uchycení omítací lišty po stranách).
- Před začátkem omítacích prací je nutné zakrytí spojů mezi schránkou a zdi velkoplošným spojem.
(Dodatečné upevnění a armování slouží k zamezení vzniku prasklin pnutí.)



Montáž a servis rolet musí být prováděn vyškolenými odborníky.

Počet upevnění jedné vodící lišty:

Výška elementu do 150 cm → 2 upevňovací body v jedné vodící liště

Výška elementu do 250 cm → 3 upevňovací body v jedné vodící liště

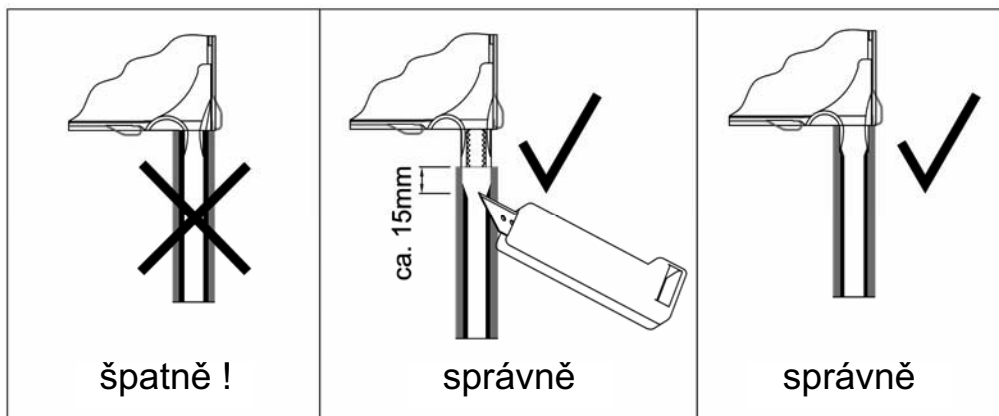
Výška elementu přes 250 cm → 4 upevňovací body v jedné vodící liště

Tyto údaje jsou platné při montáži do dostatečně nosného zdiva. Totéž je platné pro údaje přiloženého spojovacího materiálu. Upevňovací materiál musí být zvolen podle pevnosti zdiva a statických podmínek konkrétního případu.

Od váhy roletového elementu 20 kg je nutné další upevnění roletové schránky do zdiva.

U roletových schránek v provedení pod omítku musí být ještě schránky upevněny do zdiva.

Vyříznutí těsnění vodící lišty



Aby se zamezilo zaháknutí roletového pancíře v náběhu:

→ těsnící vložka vodící lišty se musí ve vrchní části náběhu ca. 15 mm od vrchního okraje vyříznout. (Před montáží vodících lišt!)

Demontáž revizního krytu schránky musí být možná stále.

Proto nemůže být revizní kryt zaomítnut nebo jinak pevně uchycen do stavby.

Pro provedení schránek pod omítku je připevněn nýtem k bočnímu páseku, který může být zaomítnut.

Bezpečnostní upozornění:



- Dodržovat bezpečnostní předpisy jednotlivých oborů!
- Uzamknout místo montáže (zamezení zranění spotřebitele).
- Při dopravě a montáži zamezit personálu zvedání váhy nad 25 kg, pokud je to možné.
- Zkontrolujte pevnost zdiva a upevnitelnost a stabilitu nosné části .

- Řiďte se při upevnění a montáži návodem výrobce, souvisejícími se státními a evropskými normami, opatřeními výrobce upevňovacích materiálů.

- Počet a rozměry přiložených šroubů jsou všeobecně použitelné. V závislosti na místních statických vlastnostech musí být zvoleny odpovídající jiné upevňovací prostředky.

- Práce s elektricky poháněnými stavebními díly, tzn. na komponentech, které jsou pod elektrickým proudem, musí být provedeny odborníky.

- Během zapojení musí být všechny stavební díly a vedení bez proudu.

- Pozor: zapojení musí být provedeno podle přiloženého plánu výrobce motoru.

Při neodborném zacházení se nevztahuje na výrobek firmy žádná záruka.

Pozor:



- řiďte se pokyny přiloženého návodu na obsluhu a ten po montáži předejte uživateli.

Prohlášení o shodě

Produkt: Předokenní roleta

Označení výrobku: *PRO-MAX, PRO-OP, PRO-RONO, PRO-HELUZ, PRO-FASADE, PRO-ARCH, PRO-ATYP*

Účel použití: Ochrana proti slunci

Odovídá základním požadavkům na vlastnosti výrobku, které jsou stanoveny v následujících předpisech EU:

Směrnice stavebních výrobků 89/106/EWG

Směrnice EMV 89/336/EWG

Směrnice o zařízeních nízkého napětí 73/23/EWG

Zvlášť byla k tomuto předpisu přiřazena:

EN 60335-2-97:2000 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely, část 3-97: Zvláštní požadavky na pohony rolet, markýz, žaluzií a podobných zařízení

EN 13659 Okenice – funkční a bezpečnostní požadavky

Výrobce: **PROALU s.r.o.**
Trocnovská 30, Vlašim, 258 01



Tomáš Koutenský
jednatel

Vlašim, leden 2006



PROALU s.r.o., Trocnovská 30, 258 01 Vlašim

06

EN 13659

Okenice – použité pro venkovní prostředí

Odolnost proti větru: viz. tabulka zatížení větrem

Poznámky:

Poznámky:

Poznámky:

Odpovědnost za vady a reklamace – záruční list**Č. smlouvy klienta:**

Zhotovitel ručí za kvalitu jím provedené zakázky dle tohoto dokumentu po dobu 24 měsíců od data předání bytu klientovi, za předpokladu dodržení návodů o používání a údržbě předmětu plnění.

Záruka se nevztahuje na běžná opotřebení používáním předmětu plnění a na vady vzniklé z nesprávného použití a používání.

Reklamace vad musí být provedena písemně zasláním na níže uvedenou adresu, nebo elektronicky na e-mail: info@proalu.cz. Zhotovitel je povinen se k obdržené písemné reklamaci vyjádřit nejpozději do 3 dnů ode dne jejího obdržení a jím uznané reklamované vady se zavazuje odstranit v zákonem stanovené lhůtě od doručení reklamace.

Kontaktní údaje pro spotřebitele pro případ potřeby servisu či doplňujících informací:

PROALU s.r.o.
Vídeňská 340
Vestec u Prahy 252 42
Tel.: 251 810 040
Fax: 251 819 748
Mob: 777 765 391

Datum předání:

Razítko a podpis dodavatele:



PROALU spol. s r.o.
Vídeňská 340, 252 42 Vestec u Prahy
Tel.: 251 810 040, fax: 251 819 748
Mobil: 777 810 987, 777 765 391
e-mail: info@proalu.cz, www.proalu.cz